

留仔疏夾佐治街，柏文地，兩睡房，近學校巴士，土庫一廳房廁所。

▲佐治東街近PNE，內外全部翻新，兩睡房，土庫有一廳房廚廁，交通方便，近學校。

▲本里比，大辣地，七十五乘一一五，四睡房大屋，土庫有一廳三房浴廁。

▲仔屋地，四十九點五乘一一〇〇GROND VIEW EBY，三睡房。

▲廿六街夾乃街，街角地，三睡房，土庫兩睡房廚廁。

▲NEVPOET街，兩睡房，土庫兩睡房，土庫兩睡房廁所。近學校巴士。

孟碧珊殯儀館

親情常在

Mount Pleasant Chapel

往時恩義感親友

今日風光喪後

寬大廳堂  
多種儀式  
收費公道  
各式棺木  
豐儉隨意  
免費車場  
供客使用

特聘華人顧問 簡君  
KELVIN KAN  
為僑胞服務

地址：306 E. 11th Ave.  
電話：OFFICE  
          & 76-2161  
          (華語)  
          872-4914

雲荷梨本殯儀館  
葬，料理一切殯儀。並設  
豐儉隨意，創於一九三七  
這是麥頓士家庭事業。  
McKenzie Family  
Lyburn Funeral Home  
Marine Dr. W. Van.  
Ph: 922 - 1221

承接  
土庫間格內外油漆  
水喉電器大小工程  
免費估價  
請電：327-1895

電器修理工程  
持有政府牌照，安裝電燈，電爐，修理，及各樣電器。價錢公道，免費估價。電話 3 2 7 1 9 7 7 8

水電暖氣工程  
專門安裝，修理，水喉電火，暖氣工程。價錢相宜。  
電話：3 3 8 - 8 3 2 4 張

**專釘屋頂瓦仔**  
補漏，修理水瀝，內外油漆，十時后電〇、六、五〇〇〇、一、一、二  
二九四一六七零六

二九四一六七零六

PAGER 687-7711 No 7011 PAGER 522-3907 No 7494



華埠有各種屋出賣

雲東區十萬以下屋數間

▲溢市區，商業地66X130，一處空地，可分拆出售。  
▲三十三尺地段，一房一廳，七萬七千九。  
▲五房一廳，三十三近域多利，全部新裝修，十一萬九。  
▲三房一廳，兩浴室，九百三十三尺。  
▲SOLICAN夾廿五街。八萬七千九。  
▲七年新屋，樓下全部完成，好風景，價錢相過新屋，七街夾RENFREW。  
▲CAPITAL HILL，紅石面，三層新屋，風景優美。  
▲6X130存屋地出賣，地點適中。

公司電話:435-13071

KEN LUM

唐人街新屋出賣

間數屋式新三層街東打片  
十一萬七千元 廳一房兩  
十二萬四千元 廳一房三

自己地，私人花園，有停車場。  
機會難逢 捷足先得  
星期六及日上午十一時至四時開

二月新盤

BB 公司

TEL. 435-1471  
STAN HAN FRANK LEE  
韓統光 李經緯  
438-6597 879-3296

▲廿九街近堤拔，千多尺，三房一廳，有土庫，三十餘年新，十萬八。

▲廿四街近雲霧，一千九尺，全翻新，三房一廳，有土庫，十一萬九。

▲新屋大平，五十七近菲沙，千三百多尺，十六萬餘。

▲三十九街近溫沙，千二百尺，十五萬餘，星期六，日。一至四開屋。

▲西溫華麗住宅，萬餘呎地，千多尺屋，有土庫，環境一流，廿五萬餘。

▲另舊屋八萬餘多間。

高貴林

▲歐洲式彩新屋兩間，內外設計全屬最新款式，環境優美，近購物中心，地大屋靚，價錢公道，合你心意！

溫哥華

▲旺地果舖生意，前舖後居，萬六另點貨價，生志。

**BB** **B. B. 公 司**  
BLOCK BROS. REALTY

**HOLIA CHOW (周太)**  
 公司 273 3111 住宅 271-7874

及遊戲室，主人房及廚房特大。佔地 60 X 130 呎，雙車房另計，要價二萬五千，實用面積 3170 方尺，用舊屋交換亦可。

▲溫哥華西區市中心，單柏文出售，樓高廿層，石屎建築，有泳池，位於十五樓，有美麗海景，要價六萬七千五百元。

▲本邦比靚區，二年新屋，室內裝飾由專家設計，中心吸塵系統，電動車房門，並包洗碗機，爐頭雪櫃及洗衣乾衣機及特別設計之窗簾，要價二十三萬五千元。

▲溫市香檳區，建築商自住屋，豪華無比，全屋實用面積共四十一百方尺，品質高貴，市上少見，切勿失之交臂。

▲三二八四十五街將建一靚大屋，地 52 X 119，樓上正屋有三房及家庭室，全層共 3081 方尺，質料講究，熱水暖氣，電動車房門，式俱備，要價二十四萬五千。

**UNITED REALTY LTD.**

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.  
**黃如柏** Office: 736-3831  
**PAK Y WONG** Res. 271-2542

代理投資置業  
生意買賣估價

- ▲列治文，五年新屋，可接充銀期六萬，開價十八萬。
- ▲溫西區，近學校，交通便，上下各兩睡房，十五萬二千。
- ▲東區有風景近 VICTORIA 街，十四萬。
- ▲三層寫字樓，一百廿萬。
- ▲喜士定柏文十三單位，五十二萬。
- ▲菲沙街，商業樓，四十餘萬。
- ▲京士威 CENTRE，一百六十萬。

歡迎來電詳詢

## Manuel Chanyan

Office 266-4155  
Residence 263-4374  
PLEASE USE ENGLISH

# 投資好機會

三邊仔屋，位於列治文，價二十四萬九千。  
▲3833 W 39 AVE 溫哥華，四睡房，九年新，價錢相宜，二十二萬九千。  
▲15111 SLESSER COURT SURREY 新屋三睡房，複層式，二廁半浴室，雙車房，十二萬九千。  
▲IGA超級市場，地點最好，生意超過一百萬。

# 廿一世紀

**PHILIP WOO**  
**胡志堅**  
PRUDENTIAL ESTATES  
電話: 273-1744 8061 Anderson Road  
住宅: 274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

▲雲梯近界限街，五十尺闊狹，二睡房，有土庫，開價十萬零五。  
▲雲四區，地點好，交通方便，上下共三睡房，開價十五萬，請速徵。  
▲列治文十年全新二層屋，屋大地闊，只售十一萬。  
▲列治文入息屋，年租收二萬二千餘，不用管理，有十萬銀期，只售廿四萬，乃投資好機會。  
▲列治文商場內雜貨店出售，日做約近七百元，只售四萬餘。  
▲商場內魚鋪生意出售，有長租約，不需經驗，開價六萬餘。

# Century 21

UNITED REALTY LTD.  
3879 OAK STREET  
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

## PETER WU

**鄔敏盛** BUS: 736-3831  
RES: 261-6890  
PAGER: 524-8581 No 1306

▲新屋，一六六〇尺，44X113，四十  
來域多利街。六月建成，十九萬。  
▲新屋一二九五尺，33X120六月建成，  
十七萬七千五。  
▲新瓦屋，1632-24 E 12，二或  
三層，二十一萬五千。  
▲一千八百組，近埠仔亞拔是科，三十五英畝  
地，五百萬。  
▲酒店及大會廳，近亞拔是科，十六英畝，三  
百八十三萬。  
▲購物商場近亞拔是科，廿六、七英畝，地價  
六百四十萬。  
▲寬大一房柏文，七百尺，六二一東六街。六  
萬七。  
▲大型一房柏文，私家花園露台，東十五街近  
緬。七萬一千五。

**ALLAN WONG 437-3556**

黃國榮

**parallax realty corporation**  
6th floor, 73 water street,  
vancouver, b.c. v6b 1a1

▲「最好商業樓宇」，近唐人街，喜士定夾緬街，正層最適合做零售及餐室。

▲「片打街一百號」，位於唐人街中心，樓上做寫字樓及另有六組，業主自用好機會。

▲「四百號東喜士定」，50X122，是最好發展地區，及佔有物業 10501

**KING GEORGE HIGHWAY**  
**SURREY**十年新，街角地，業主會接管銀期。

▲「肥沃四十二英畝地」，最好種蔬菜，小小首期就可以。